

하노이 날씨

**23°C** ↑ 33°C  
↓ 20°C

하노이 AQI\*

**135**

\*Air Quality Information

0-19	좋음
20-49	보통
50-99	주의
100-149	나쁨
150-249	해로움
250~	매우 위험함

Shinhan Bank 제공

한/베 환율	한/베 증시
USD/KRW 1,417.4 +0.2	KOSPI 2,336.87 +1.65
USD/VND 24,857 -18	VNI 1,023.19 -10.56

## 베트남 소식

2,4면

베트남 휘발유 가격 1.8% 인상

베트남 재무부 "국영기업 혁신 느려...속도 높여야"

광닌성 사회주택 프로젝트 건설 시작...1조3000억 동 규모

베트남 실업률 2.3%...전문성 갖춘 근로자 증가

베트남 1~10월 중국 교역액 1480억 달러

뎀부항공, 1~9월 3조5400억 동 손실...지난해 전체 손실 초과

베트남 철강업계 3분기 실적 '먹구름'

테이저건 이용해 개 38마리 훔친 男 체포

## 베트남 키워드 한국뉴스

베트남서 '이태원 참사' 조롱? 한국대사관 "전혀 무관"

'원산지증명서, 종이 대신 전자로'...관세청, 베트남과 양해각서

세종시 3개 기업, 베트남 바이어들과 4천952만 달러 수출 계약

식지 않는 한류 열기...베트남 수출길 넓힌다

제목을 클릭하시면 해당링크로 이동합니다.

## 베트남 비주얼 뉴스

**페라리 오토바이 충돌 사고...과속이 빛은 참사**

하노이 레광다오(Le Quang Dao) 거리에서 과속으로 달리던 페라리 차량이 오토바이를 치어 오토바이 운전자가 즉사했다.

썸네일을 클릭하시면 동영상뉴스를 보실 수 있는 해당링크로 이동합니다.

## 한눈에 보는 한국경제

10월 외환보유액 한 달 새 27.6억↓...유가증권 감소폭 14년래 최고

석달만에 고개쳐든 물가, 24년만에 여섯달 연속 5% 넘겨

美 Fed, 4연속 자이언트 스텝...국내 증시 약세 우려

'중국 올인' 시대 끝났다...中 신규 진출 韓 기업 30년만에 '최저'

제목을 클릭하시면 해당링크로 이동합니다.

## 한눈에 보는 세계경제

美 백악관 "Fed 금리 인상, 물가 상승 억제에 도움될 것"

폭스콘 中정저우 공장서 코로나 확진 직원 사망설 확산

위태로운 진실게임...흑해 곡물수출 일단은 지속

'파월 충격' 전기차 일제 급락, 테슬라 5.64%-리비안 5.85%↓

제목을 클릭하시면 해당링크로 이동합니다.

**오늘의 명언**

진실은 사랑해야 하고  
잘못은 용서해야 한다.

- 볼테르 -

**베트남 최고의 브랜드가 되세요**

클릭시 코참데일리 광고 후원 안내 페이지로 연결됩니다.

## 이달의 회원사

8면



에이스 비엠티 에듀



(주)에보컨셉

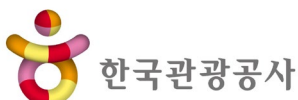


법무법인 HD



영진비나

## 코참데일리 VIP





## 베트남소식

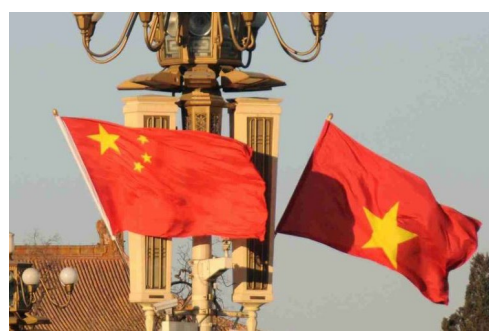
### 베트남 휘발유 가격 1.8% 인상



베트남은 1일 휘발유 RON95 가격을 리터당 2만2750동 (VND)으로 1.8% 인상했다. E5 RON 92 가격은 2만1870동 (VND)으로 1.77% 인상됐다. 디젤 가격은 2만5070동(VND)

으로 1.17% 올랐다. 산업통상자원부와 재정부는 국제 연료 가격이 오르고 있는 만큼 소매가격에 반영하기로 합의했다. 최근 하노이와 호치민의 주유소에서 휘발유 부족 현상이 두드러졌다. 도매상들은 연료 수입 가격이 대거 올랐지만 베트남 정부가 소매가 인상을 억제하자 일선 주유소에 공급을 하지 않았고 하노이와 호치민 주유소들은 재고가 바닥나 영업을 중단하기도 했다. 지난 1~10월 베트남의 정유 수입은 전년 동기 대비 22.8% 증가한 713만톤, 전년 동기 대비 123.8% 증가한 73억7000만 달러를 기록했다. (출처: vnexpress) **원문보기**

### 베트남 1~10월 중국 교역액 1480억 달러



베트남은 지난 1~10월 중국에서 1007억 달러를 상당의 제품을 수입하고 470억 달러 상당의 제품을 수출한 것으로 조사됐다. 무역수지는 537억 달러 적자다. 이는 전년 동기 대비 18.8% 증가한 규모다. 베트남이 중국에서 수입하는 주요 제품은 농산물, 생산자재, 소비재 등인 것으로 조사됐다. 한편 산업통상부에 따르면 현재 중국은 베트남 최대 농산물 수출 시장이며 수출 시장 중 미국, 일본에 이어 3위를 기록하고 있다. 중국으로 수출되는 농산물의 양은 지속적으로 증가하고 있다. 지난 1~3분기 중국에 대한 농산물 수출액은 12억1000만 달러로 전년 동기 대비 85.4% 증가했다. (출처: vietnamnet) **원문보기**

### 뱀부항공, 1~9월 3조5400억 동 손실...지난해 전체 손실 초과



뱀부항공은 지난 1~9월 3조 5400억 동(VND)의 손실을 기록했다고 밝혔다. 작년에 기록한 총 손실을 54% 초과한 규모다. 뱀부항공의 손실은 지난해부터 이어지고 있으며 올해 들어 1분기 손실은 6910억 동, 2분기 1조3900억 동, 3분기 1조 45900억 동으로 증가했다. 뱀부항공은 지난 3월 주식 조작 혐의로 회장이 구속된 후 2분기와 3분기에 대대적인 구조조정을 단행했다. 2018년 설립 이래 항공사와 함께해온 응웬응옥중(Nguyen Ngoc Trong)이 지난 8월 회장으로 취임했다. (출처: vnexpress) **원문보기**

### 베트남 재무부 "국영기업 혁신 느려...속도 높여야"



베트남 재무부는 국영기업 (SOE)의 혁신을 강화해야 한다고 주장했다. 호득푹(Ho Duc Phoc) 재무부 장관은 "공기업은 혁신이 느리며 이는 시장 기반 경제의 빠르게 변화하는 요구 사항을 따라가지 못한다는 것을 의미한다"며 이같이 밝혔다. 최근 국회에 제출된 정부보고서에 따르면 공기업의 운영효율은 기대 이하이고 공기업의 투자효율은 사업승인 당시 기대만큼 높지 않았다. 국영기업의 2021년 총 수익은 2020년에 비해 12% 감소했으며 이익도 20% 감소했다. (출처: vietnamnet) **원문보기**

베트남 트렌드를 이끄는  
최고의 브랜드가 되다

코참데일리와 함께

[코참데일리 광고 후원 혜택]  
5개월 + 1개월 Free / 10개월+3개월 Free ☎024 3555 3341

NAVER

하노이부동산114

Hanoi 부동산

www.hanoi114bds.com

공식 분양 대행사  
매물 다양 보유

공장매각 (전속중개)

- 위치: 타이응웬
- 공장: 약 1,700평
- 토지: 약 4,100평
- 전기: 1,500kva
- 현재: 공장 300평 임대 중
- 현 임대수입: 약 3억동
- 현 1,400평 공실 즉시 입주 가능
- 매각금액: 2,400,000USD

아파트/빌라/사무실

인테리어

분양권 / 매입 / 전매

임대관리

공장 / 공장부지

One-Stop Service

주소 : Nhà A11, ngõ 178 đường Đình Thôn, Mỹ Đình 1, Nam Từ Liêm, Hà Nội

공장담당 / 용환만 이사 083 600 1598 | 남한의 대표 098 200 1598 한국직통:070 8095 4566

카톡 hanoi600 | 위챗 hanoi6000 | 카톡 nam336 | 위챗 hanoi114



전면 광고



한국관광공사

# "우수인력을 위한 최고의 투자!" 베트남 직원들에게 한국여행을 선물하세요



## 한국 인센티브/기업회의 여행을 한국관광공사가 지원합니다.



### 공연

점프, 난타, 페인터즈 쇼 등



### 관광지

롯데월드, 트릭아이, 한국민속촌, 한화 아쿠아플라넷 등



### 체험지

리얼 케이팝 댄스, 한복문화체험, 정동극장 장구체험 등



### 기념품

6종 파우치·에코보틀·3단우산 등 공사보유 품목



### 환영행사

입국 단체 대상 환영행사

### 인센티브

### 기업회의

기업체에서  
여행경비를  
부담하는  
**인센티브(포상)**  
목적 방한 단체

기업이 주최하는  
**회의참석**을  
**목적**으로 한  
방한 단체로  
일정포상 4시간  
이상의 회의 개최

#### ▶ 공통 지원 기준

- 2박 이상 체류
- 외국인 10명 이상 포함

#### ▶ 제외대상

동호회, 팬클럽, 종교단체, 공무원, 학생단체

지원내용은 당사의 단체구분 및 인원수에 따른  
기준에 따라 상이하게 제공됩니다.

단체별 지원기준에 따라 추억이 될 만한 기념  
품, 관광지 입장료, 공연 관람 등을 지원하오니  
베트남 직원들의 "한국 인센티브 여행"을  
계획 하신다면 연락 주시기 바랍니다.

문의 : 한국관광공사 하노이지사

📍 1302,13F, Charmvit Tower, 117 Tran Duy Hung  
street, Cau Giay district, Hanoi, Vietnam

☎ Tel. +84 24 3556 4040

☎ Fax. +84 24 3556 4141

✉ mice.ktovietnam@gmail.com



## 베트남소식

### 꽝닌성 사회주택 프로젝트 건설 시작...1조3000억 동 규모



꽝닌성 하롱시 인민위원회는 지난달 30일 하롱시 흥하이구와 까오탕구에 1000여 채의 아파트를 짓기 위한 사회주택 프로젝트 건설을 시작했다. 투자규모는 1조3000억 동 상당으로 2026년 1분기까지 완공해 입주 가능할 것으로 전망된다. 꽝닌성 인민위원회 위원장 응웬투옹반(Nguyen Tuong Van)은 "하롱(Ha Long)의 사회주택 프로젝트가 성의 주요 사회주택 프로젝트 중 하나"라고 강조했다. 이 프로젝트가 완료되면 3880명 이상의 근로자와 저소득층에게 숙박 시설이 제공될 예정이다. (출처: diaoc) **원문보기**

### 베트남 철강업계 3분기 실적 '먹구름'



베트남 철강 업체들이 3분기 손실을 보고했다. 베트남 최대 철강업체인 호아팻(Hoa Phat)은 13년 만에 처음으로 1조7900억 동(VND)의 적자를 입었다고 보고했다. 남킴(Nam Kim)은 3분기에 4000억 동(VND) 이상의 적자로 사상 최고치를 기록했다. 베트남 철강 공사(VnSteel) 산하 기업들도 3분기에 손실이 컸다. 투득 스틸(Thu Duc Steel)은 3분기 전년 동기 대비 37% 증가한 220억 동(VND)의 적자로 역대 분기 최대 손실을 기록했다. 타이응웬 스틸(Thai Nguyen Steel)과 호치민메탈(Ho Chi Minh City Metal)은 각각 250억 동(VND), 120억 동(VND)의 손실을 입었다. 철강 업체들은 3분기 낮은 내수 판매 및 저조한 수출 등의 영향을 받아 이익이 감소했다고 보고했다. 5월 중순부터 8월 말까지 철강 가격은 톤당 1900만 동에서 1450만~1500만 동으로 떨어졌다. (출처: vnexpress) **원문보기**

### 베트남 실업률 2.3%...전문성 갖춘 근로자 증가



노동보훈사회부에 따르면 노동연령인구 5190만 명 중 약 68.7%(비공식부문 제외)가 고용되어 있으며 실업률은 2.3%로 낮은 수준을 유지하는 것으로 조사됐다. 특히 전문성과 관련된 산업에서 일하는 근로자의 수가 증가한 것으로 나타났다. 다오응옥중(Dao Ngoc Dung) 노동보훈사회부 장관은 베트남 경제가 예상보다 빠르게 회복되어 실업률이 낮게 유지되고 있다고 말했다. 중 장관은 "다만 아직까지 우수한 자격을 갖춘 인력이 부족하고 비계약직 근로자들이 많이 있다"며 "국내 노동 시장에 여전히 도전 과제가 남아 있다"고 지적했다. (출처: thesaigontimes) **원문보기**

### 테이저건 이용해 개 38마리 훔친 男 체포



꽝남성 중부의 한 남성이 테이저건을 이용해 하룻밤 사이에 개 38마리를 훔친 혐의로 체포됐다. 응온반팻(Ngo Van Phat)은 개를 훔친 혐의로 동지앙(Dong Giang) 지역 경찰에 체포됐다. 꽝남성 경찰은 제보를 받고 잠복수사를 하다가 팻이 개를 훔치는 순간 체포했으며 개 절도에 가담했던 2명을 찾고 있다. 경찰은 팻의 차 트렁크를 확인했을 때 38마리의 개 사체가 발견됐다고 밝혔다. 한편 베트남은 연간 약 500만 마리의 개를 식용하며, 중국(2000만 마리)에 이어 전 세계에서 두 번째로 많은 규모다. (출처: vnexpress) **원문보기**



Korea Trade-Investment Promotion Agency

**하노이 FTA 활용지원센터**



**FTA 적용 및 통관법률 애로해소**

#### FTA 활용지원

- ☑ 예상 HS CODE 확인
- ☑ 실제 관세 혜택 비교
- ☑ 원산지증명서/확인서 활용
- ☑ 원산지 결정기준 확인

#### 베트남 통관애로 접수 및 지원

- ☑ 통관 및 물류 관련 애로사항 접수
- ☑ 수입물품별 인허가 제도(수입요건) 안내
- ☑ 수출입관련 법령 확인
- ☑ EPE 수책관리, 임가공, 관세환급 등 상담



KOTRA 하노이 무역관 내 FTA 활용지원센터  
참빛타워 20층 ☎ 024-3946-0511 (620)

박민설 관세사(국가공인 관세사) minsulpark22@gmail.com  
한아름 대리(FTA 해외활용지원센터 전담직원) rachel@kotra.or.kr



Testing & Research Institute

**KOTITI 베트남 (하노이 지사)**





- ▶ **RoHS I 시험분석**  
중금속 : Pb, Cd, Hg, Cr(VI)  
난연제 : PBB/PBDEs
- ▶ **RoHS II 시험분석**  
Phthalates : DBP, BBP, DIBP, DEHP
- ▶ **Screening 시험분석**  
프탈레이트 양산관리 시험분석  
XRF, Halogen 시험분석
- ▶ **주열리 제품 유해물질 분석**  
중금속 : Pb, Cd, Hg, Ni release  
유기분석 : Phthalates
- ▶ **기타 유해물질 분석**  
이물, 성분분석 및 솔루션 제공
- ▶ **고객사 초청 세미나**  
고객사 환경규제 대응 가이드 및 품질관리 방안 교육

#### KOTITI 시험연구원 (성남 본원)

- ▶ 1961년 국내 최초 섬유시험 및 연구 기관인 "방직시험검사소" 로 발족
- ▶ 사업영역 확대 및 세계적인 종합분석 기관으로 성장하여 Global Business Partner의 역할 수행
- ▶ 해외법인 및 지사: 6개국 12개 지역 (베트남, 중국, 방글라데시, 미얀마, 캄보디아, 인도네시아)

**저렴한 수수료와 신속 정확한 결과를 약속 드립니다.**  
(KORCHAM 회원사 할인 제공)

**왕만식 지사장 024 320 10011**  
mswang@kr.kotiti-global.com

주소 5th floor 414 Nguyen Van Cu, Bo De Ward, Long Bien Dis., Hanoi



전면광고

**FUJIFILM** FUJIFILM Business Innovation Vietnam  
Value from Innovation 현재 **A3 복합기부문 베트남시장점유율1위**입니다

**직관적이고 단순한 환경**

**전방위 데이터 보안**

**복합기 관리에서 해방**

**온디맨드 연결**

**친환경 기술**



**Apeos C325z/C325dw**  
놀랍도록 컴팩트하고 스타일리쉬한 제품  
뛰어난 프린트 품질 및 성능



**Apeos C7070/C6570/C5570/C4570/C3570/C3070**  
분당 30매급~70매급 복합기  
"사무환경에 최적화된 균형 잡힌 복합기"



**ApeosPro C810/C750/C650**  
고속/고품질 컬러 복합기  
클라우드 연동 지원 | 모바일 프린트 | 긴 용지 지원

**호치민 시티 사무실**

**양승우** 연락처: 090-333-5295  
이메일: seungwoo.yang.tz@fujifilm.com

**심우주** 연락처: 090-940-1787  
이메일: wooju.shim.nj@fujifilm.com

Addr: 12th floor, Vincom Center,  
72 Le Thanh Ton, Ben Nghe Ward, Dist 1, HCMC

**하노이 사무실 & 쇼룸**

**안지현** 연락처: 094-282-9955 📞 jihyunAn1227  
이메일: jihyun.an.wu@fujifilm.com

**이은진** 연락처: 094-742-8855  
이메일: eunjin.lee.yg@fujifilm.com

Addr: 14th floor, VCCI Tower, 9 Dao Duy Anh,  
Phuong Mai Ward, Hanoi City

**FUJI XEROX is now**  
**FUJIFILM**



**Hanwha Techwin**

**입주자 프라이버시와  
안전 확보를 동시에**

빈틈 없는 보안은 프리미엄  
아파트의 필수 조건입니다.  
섬세한 모니터링으로 더 편안하고  
안전한 아파트 라이프를 누리보세요



영업 상담 : 038 2726 299  
하노이 영업 사무소 : 28층, Handico Tower 빌딩, 미딩, 하노이  
호치민 영업 사무소 : 3군, 17 바취엔타잉관, Minh Long Tower 빌딩, 호치민  
영업/ 마케팅팀 E-mail : hstvsales@hanwha.com  
글로벌 생산 법인 : 박닌 궤보 공단 (Lo O-2, Nam Son, Bac Ninh)  
Service call center : 1900-0293



**RELAX  
UNWIND**

- 10.00AM - 10.00PM, 매일
- 45만동++/60분 관리

예약 안내: 024 3833 5588





**JW MARRIOTT**  
HANOI



SPA  
BY JW



8 Do Duc Duc Rd., Me Tri, South Tu Liem, Hanoi  
tel. 024 3833 5588 www.jwmarriothanoilife.com f jwmarriothanoi @ jwmarriothanoi



**지금은 불편하시죠?  
바로 바꿔보세요.**



**대한민국 No.1 롯데렌터카를 베트남에서도 만나보세요.**

1. 승용, 승합, SUV, 중/대형 버스 포함 모든 차종 렌탈 가능
2. 베트남 전역에서 이용 가능
3. GPS 데이터 기반 투명한 정산 시스템
4. 일간/월간 단기 렌터카 서비스 제공

**사무기기, 의료기기도 롯데렌탈과 함께하세요.**

고객의 다양한 니즈를 충족하는 맞춤형 렌탈 조건을 설계하여 원하는 기간 동안 합리적인 가격으로 렌탈해드립니다.



한국인  
전화상담 가능  
(전지역)

하노이 **024 3205 5379**

호치민 **028 5414 8000**

하이퐁 **024 3205 5679**

다낭 **023 6278 6800**



전면광고

■ 베트남 50대 환경경제기업 ■ 건설부 공시 시공능력 1등급 종합건설사 ■ 2019 하노이 시 우수기업 ■ 2021 하노이 인민위원회 모범기업



기술과 신뢰는 KHC건설이 추구하는 기업 비전입니다.



현지 공장 건립 ■ 설계 ■ 시공 ■ 인허가

무상지원 서비스 입지 선정 (베트남 북부 공단부지 상세정보) 부지 취득 현지법인 설립

☎ Mobile : 090 446 2545

Head Office : 024 3769 0156~7



홍보 효과 UP!

코참 가맹점이 되어보세요



"코참 가맹점이 된 후 호텔 고객이 증가했어요. 가맹점 홍보 효과에 놀랐습니다. 고객께서 코참 카드 주시면 리셉션에서 할인 혜택을 제공하고 있습니다."

- A 호텔 매니저 -

"코참 회원 몇 분은 자주 찾아주셔서 단골이 되셨어요. 다른 지인 분들께도 저희 레스토랑을 추천해주셔서 단골손님이 더 늘었습니다. 올해도 가맹점 계약을 연장할 예정입니다."

- B 레스토랑 대표 -



코참 가맹점이 되어 다양한 홍보 혜택을 누리보세요~

코참에는 호텔·외식·교육 등 여러 업종의 가맹점이 등록돼 코참 회원사들에게 혜택을 제공하고 있습니다.

코참 가맹점이 되어서 홍보 효과를 극대화하는 건 어떨까요?

궁금한 사항은 언제든지 문의 주세요.  
info3@korchamvietnam.com(이메일), 024 3555 3341(전화)



여러분의 많은 관심 부탁드립니다.



오늘의 경제 금융 용어



모바일뱅킹

모바일뱅킹 서비스는 고객이 휴대전화 등 모바일기기를 수단으로 무선인터넷을 통하여 금융기관에 접속하여 이용할 수 있는 금융서비스이다.

동 서비스는 은행이 이동통신회사의 무선인터넷망을 통해 고객의 자금이체 및 계좌조회 등 금융거래과정 전반을 관리하는 것을 기본구조로 하고 있다.

1999년 농협은행 등이 제공하기 시작한 국내 모바일뱅킹 서비스는 2009년 스마트폰기반 모바일뱅킹 서비스가 개시된 이후에는 주로 스마트폰을 통해 제공되고 있다.

모바일뱅킹을 통해 제공되고 있는 서비스에는 예금조회, 거래명세조회, 자금이체 등이 있으며, 일부 은행에서는 현금 서비스, 대출, 환율조회, 수표조회, 사고신고 등의 서비스까지 제공하고 있다.

모바일뱅킹 서비스는 수출입은행을 제외한 대부분의 국내 은행 및 우체국, 신용협동조합 및 새마을금고중앙회 등에서 제공되고 있

\*자료제공: 한국은행



이달의 회원사

# welcome

## 이달의 회원사

코참 회원사가 되신 것을 환영합니다.  
 코참은 베트남 대정부 활동을 비롯해 기업의 애로사항 해결 및 권익 보호 등 회원사 여러분의 성공을 위해 최선을 다하고 있습니다.  
 여러분의 사업이 더욱 번창하시길 기원합니다.

### 에이스 비엠티 에듀

#### ACE VIET NAM EDU



- ▶업종/업태 : e-Test 자격 평가 및 공교육 컴퓨터 교실
- ▶회사 소개  
IT 자격 검정 및 교육, 일반기업체 대상 실무능력 평가 및 공교육기관 컴퓨터 교육사업

한국법인 소개(<http://kope.co.kr/home>)



법인명 : (주)한국인재교육평가원, (사)한국창의인성교육연구원  
 대표자: 서용재 원장, 이재혁 이사장  
 소재지 : 서울특별시 서초구 방배중앙로 93 중앙빌딩 3층



- IT인력의 자격 검정 및 교육, 삼성 및 일반기업체 임직원 대상 실무능력평가 사업 등  
 IT 교육 서비스 회사로서 아래 부문으로 구분할 수 있음.
- ✓ 1) e-Test Professionals 자격 평가 사업
- ✓ 2) 국내 대기업(삼성, SK, LG) S/W 자격 검정 및 교육,
- ✓ 3) 정부 및 전국 지방자치단체 S/W 교육 위탁 사업



**홍진택** 법인장  
**HONG JIN TAEK**  
 Giám đốc

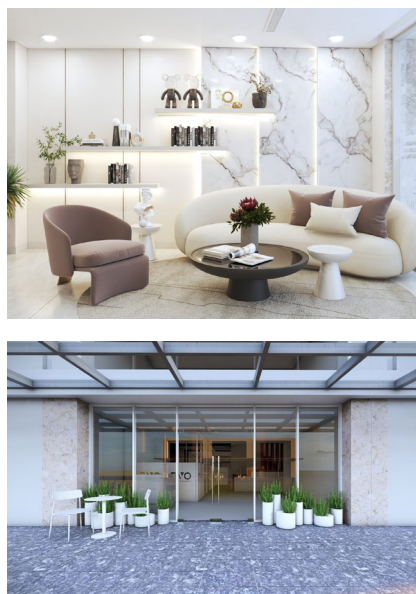
☎ 096.124.3331 (VN)  
 010.5321.2465 (KR)  
 ✉ acevina.hong@gmail.com  
 📍 1FL V1, Homecity, 177 Trung Kinh, Yen Hoa, Cau Giay, Hanoi

### (주)에보컨셉

#### EVO CONCEPT JOINT STOCK COMPANY



- ▶업종/업태 : 주거용/비주거용 건물 건설
- ▶회사 소개  
에보컨셉트(EVO concept)는 고객에게 잊지 못할 가치를 선사하는 라이프 파트너(Life Partner)입니다.



**KO EUNSEOK (KHANH)**  
 KOREA LIAISON DIRECTOR



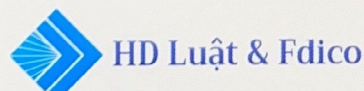
☎ 0912 862 070  
 ✉ khanh@evoconcept.vn  
 🌐 www.evoconcept.vn  
 📍 No.14 Nguyen Co Thach, An Loi Dong Ward, Thu Duc, HCM City

### 법무법인 HD

#### HD LAW & Fdico



- ▶업종/업태 : 투자 컨설팅, 법률자문
- ▶회사소개  
HD Law는 고객의 수익을 극대화하고 위험을 최소화 할 수 있도록 항상 가장 효과적이고 안전한 법률 솔루션을 고객에게 제공합니다.



**JEON YUN SIK**  
 Expert Advisor

☎ +84 96 679 8831  
 ✉ justin@hdluat.com  
 📄 Tax code: 0104952324

📍 12A - 319 BQP - Le Van Luong, Nhan Chinh, Thanh Xuan, Ha Noi

### 영진비나

#### YOUNGJIN VINA CO.,LTD



- ▶업종/업태 : 플라스틱성형제품,PCB 가공 /제조업
- ▶회사소개  
저희 영진비나는 최고의 제품 생산및 고객 만족 최우선을 경영이념으로 삼아 끊임없는 노력과 투자를 아끼지 않았으며 한국 (주) 영진프라스틱과 글로벌 네트워크를 구축하여 한국과 베트남의 고객 요청에도 완벽한 대응을 하기 위해 최선의 노력을 다하고 있습니다.



**YOUNGJIN VINA CO., LTD**

- SMT, KEY PBA ASS' Y
- PS, PP, PVC, PET, ABS TRAY VACUUM FORMING

**SEO JI HONG (Mr)**  
 Director

{M} 0906.188.182  
 {T1} + 84 - 240 - 366 - 1819  
 {T2} + 84 - 222 - 3688 - 123  
 {E} jhseo@youngjinpl.co.kr

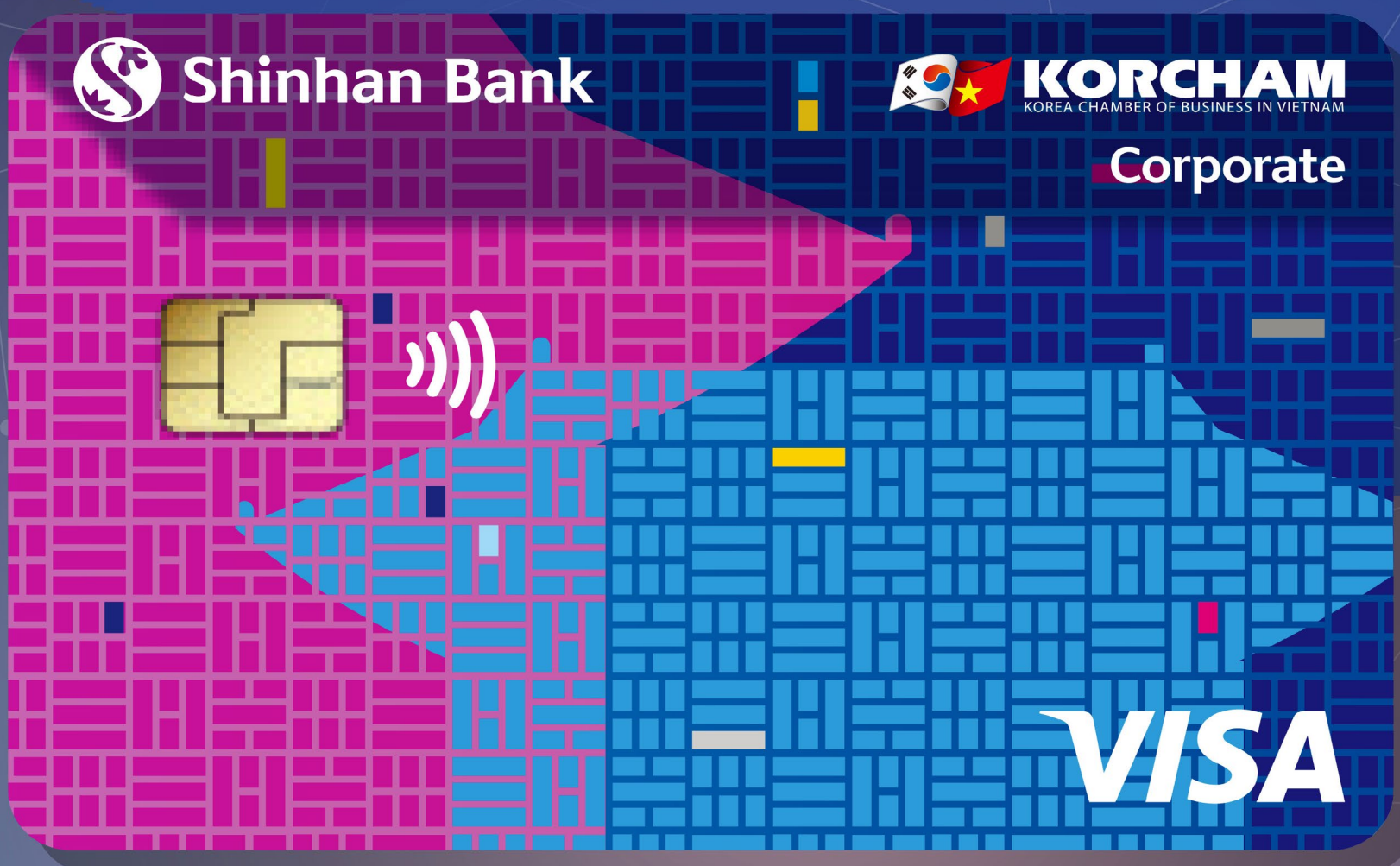


전면광고



# 새롭게 바꾸자

코참  
X  
신한



금번 코참-신한 제휴카드 협약에 따라  
기존 멤버십 카드가 **코참 신한 법인카드**로 변경됩니다



**신규코참회원사는 꼭 가입하세요**



신규 발급도 받으시고 카드 혜택을 누리시길 바랍니다



신한은행 모든 영업점에서 발급 가능 -

편지흥지점(참빛빌딩) **이준영 대리**에게 문의해주시면  
친절히 안내드리겠습니다. ☎ 033-738-5783



## 지점별 담당자

지점	담당자	연락처
하노이(롯데)지점	박정배 과장	076-480-3378
팜흥(경남)지점	박미경 과장	038-584-4412
박닌지점	이현경 대리	078-807-3757
하남지점	임경섭 대리	038-375-1739
하이퐁지점	이승원 대리	089-612-1040
타이응웬지점	이동현 과장	033-905-9099
빈푹지점	김우진 대리	039-534-3960



## 코참-신한 법인카드 혜택

- 100개 이상의 코참 제휴 가맹점에서 10%~40%할인
- 150개 이상의 신한존 (신한은행 제휴 가맹점)에서 최대 50% 할인
- 카드 사용금액의 0.1% 신한 포인트 적립 혜택
- 법인 경비 관리를 통한 시간 절약 및 서류 작업 간소화
- 해외 출장시 환전 및 현금 보유의 부담 완화
- VISA 브랜드를 통한 전세계 가맹점 사용 가능
- 카드 명세서, 이용 SMS, 인터넷 banking 등 편리한 사용

코참회원을 위한

# [코참-신한법인카드] 출시



신용카드, 데빗(체크)카드

코참가맹점 | 클릭 - 더 많은 코참가맹점

신한가맹점 | 클릭 - 더 많은 신한가맹점



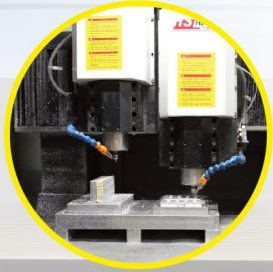
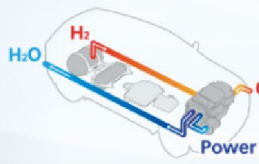
전면광고



화학적인 부식작용을 이용한 금속류 정밀 가공  
전자기계 내 반도체 회로 미세가공 및 모바일 정밀 부품으로 적용

**첨단주자**  
**ETCHING**  
**ANODIZING**  
**CNC 정밀가공**

- 폴더블 디스플레이(Mobile 분야)
- CLAD METAL(2중 접합): 금속, 비철금속 에칭 기술(PCB분야)
- 다공체: 수소차 연료전지 스택 부품군(Cathode&Anode 사이 타공판)
- DOOR STEP : 자동차 운전석 및 조수석 차종 인식 로고
- 음이온필터 수소차용 연료 필터
- 스피커
- 사업 제품 현황 (ANO KEY)
- CNC 다축 정밀가공  
CNC (computer numerical control)  
컴퓨터 수치 제어를 통한 금속(AL,SUS), 사출 0,01mm 정밀가공



**SEWON VINA** 세원하이텍 0222 3 666 968 - 0222 3 666 969  
www.sewonhitec.com CN6-3, KCN Quế Võ 3, xã Việt Hùng, huyện Quế Võ, tỉnh Bắc Ninh, Việt Nam

**삼도회계법인**  
SAMDO ACCOUNTING VIETNAM

SAMDO is **T.R.U.E**

삼도회계법인은  
고객과의 신뢰를 바탕으로  
성공기업들의 파트너가 되겠습니다.

감사 및  
회계자문

세무진단  
서비스

세무조사  
대응 서비스

이전가격  
관련 서비스

M&A  
관련 서비스

부동산 투자  
관련 서비스

**하노이 오피스**

4th floor, HITEC building, 239 Xuan Thuy, Dich Vong Hau, Cau Giay, Hanoi  
Tel. +84 70 316 9374 (박현서) / +84 97 749 2083 (이영동)

**호치민 오피스**

L8-12,8th floor, Vincom Center, 82Le Thanh Ton, Ben Nghe, Quan1, HCM  
Tel. +84 93 644 9766 (강병훈) / +84 90 984 3006 (정대한)



전면광고

# 신차구입

## 한국인 딜러와 상담하세요!



차량 가격의 **최대 80%**까지 **은행대출 가능!**  
모든 브랜드 **전차종 상담 가능**합니다



**HYUNDAI LE VAN LUONG**  
Số 3 Vũ Phạm Hàm, Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội  
TEL. 024 3200 3366 E-mail. 2010sungard@gmail.com

**한국인 097 309 8274**  
**상담/문의 097 968 7255**



VINAOTO

### 차계부와 정비 예약까지 한번에!

#차계부 #시간절약 #정비수리 예약 #투명한 가격

- ✓ 여러대 차량을 한 계정에 등록하여 간편한 차량관리
- ✓ 수리 완료후 앱에서 실시간 상태 확인
- ✓ 아이폰, 안드로이드 설치 가능 - VINAOTO, 비나오토 검색

**차량관리 앱 문의 : 097 968 7255**

## 중고차 위탁판매

중고차, **anycar** 에서 **손해없이 판매**하세요!  
판매자와 구매자 직거래! 온라인 실시간 확인!  
저렴한 **판매수수료!** 판매가의 **'1.5%'**

### 1 상담/문의

- 각종서류 확인
- 차량 사진 전송

### 2 차량 점검

- 차량상태 점검
- 판매금액 협의

### 3 홍보/전시

- 매장에 전시
- 홈페이지 광고

### 4 차량판매

- 실시간 확인
- 위탁판매자에게 통보

- \* 수리가 필요한 경우에는 협의하여 수리 후 판매 진행합니다.
- \* 구매자가 판매금액 조정을 원하면 위탁판매자와 협의하여 진행합니다.

### 5 상호간 계약

- 판매자, 구매자 계약서 작성
- 각종서류 확인

**anycar.vn**  
Xe thật - Giá thật

CÔNG TY CỔ PHẦN ANYCAR VIỆT NAM  
Số 3-5 Nguyễn Văn Linh, P. Gia Thụy, Q. Long Biên, Hà Nội  
Hotline: 1800 6216 Email: info@anycar.vn

**한국인 상담/문의**

**081 281 9559**

카톡 ID: anycar.vn

e-mail: lee3ds4@naver.com



**구인구직**

**구인 구직**



코참데일리는 한국 기업의 채용공고를 게재하고 있습니다. 채용공고 게재를 원하는 기업은 코참 사무국 이메일 (info3@korchamvietnam.com)로 채용공고 양식을 작성해 보내주시기 바랍니다.

[☞ 채용공고 양식 다운로드](#)

**구인 Ascott Vietnam 채용 공고**

- ▶기업설명 : 숙박 및 서비스업(서비스 아파트)
- ▶근 무 지 : 하노이
- ▶채용부문 : Korean & Japanese Desk
- ▶직무상세 : Korean desk (한국 고객 대응 업무 전반)
- ▶학 력 : 4년제 대졸
- ▶경 력 : 호텔 또는 서비스업 경력 5년 이상
- ▶언 어 : 한국어+영어 필수  
일본어/베트남어/ 중국어 능통자 우대
- ▶기 타 : 현지 채용 정식 비자 발급
- ▶급 여 : 사내 내규에 따라 경력직 +a
- ▶복리후생 : 노동비자+사회보험+숙소 제공+상여금
- ▶담 당 자 : 엘리스 리 ☎035 296 1681
- ▶이 메 일 : [alice.lee@the-ascott.com](mailto:alice.lee@the-ascott.com)
- ▶접수기간 : 2022.11.1~2022.11.15

**구인 DST VINA 채용 공고**

- ▶기업설명 : 빈푹성에 위치한 테이프 제조 전문 업체
- ▶근 무 지 : 빈푹성
- ▶채용부문 : 생산부 한국 관리자 채용
- ▶직무상세 : 조제 관리 1명 / 생산 관리 1명
- ▶학 력 : 전문대졸이상
- ▶경 력 : 조제 관리 - 현장, 창고 관리 4년 이상  
생산 관리 - 생산 관리 2년 이상
- ▶언 어 : 중국어, 베트남어 가능자 우대
- ▶기 타 : 현지 채용 정식 비자 발급
- ▶급 여 : 협의 후 결정
- ▶복리후생 : 회사내규
- ▶담 당 자 : 관리팀장 ☎093 456 1417
- ▶이 메 일 : [dsttonyjung@gmail.com](mailto:dsttonyjung@gmail.com)
- ▶접수기간 : ~채용 완료시

**구인 JH비나 AFA 제조기술 부문 파견사원 채용**

- ▶기업설명 : 전자부품 제조업
- ▶근 무 지 : 푸토성 푸하공단
- ▶채용부문 : AFA 제조기술
- 1. 모바일 카메라 Actuator 분석 및 수율 향상
- 2. 제품 평가 및 데이터 분석 (Minitap 활용)
- 3. DOE검토 및 표준화 관리 등
- ▶학 력 : 기계·전기·전자공학 관련 대학 졸업자  
(또는 그이상의 학력)
- ▶경 력 : 직급: 대리~과장 (경력 3년 이상)
- ▶언 어 : 베트남어 역량 우수자
- ▶기 타 : 1. 베트남 소재 제조기업 생산제조기술 담당 유경험자 2. 통계적 기법을 통한 공정관리 경력 보유자
- 3. 베트남 장기근무 가능자 4. 유관업무 경력 보유자
- 5. MS Office (엑셀, 파워포인트, 워드), Minitap 능숙자
- ▶급 여 : 면접 시 협의(본사 내부규정, 경력에 따라 협의)
- ▶복리후생 : 1. 연차, 정기휴가사용  
(휴가 1년 2~3회 한국휴가 및 항공권 지원)
- 2. 해외 보험 가입 3. 빈푹성 소재 기숙사 제공 가능
- 4. 선택적 복지포인트 제도 시행 5. 근속사원 시상
- 6. 설,추석 선물 별도 지급 7. 통신비 지원
- ▶제출서류 : 1. 이력서/ 자기소개서/ 경력기술서(경력직)
- ▶담 당 자 : 인사총무 담당 ☎098.996.1584
- ▶이 메 일 : [hkkim@jahwa.co.kr](mailto:hkkim@jahwa.co.kr)
- ▶접수기간 : 22.11.2 ~ 22.11.30

**구인 JH비나 AFA 제조기술 부문 파견사원 채용**

- ▶기업설명 : 전자부품 제조업
- ▶근 무 지 : 빈푹성 카이짱공단
- ▶채용부문 : 품질관리
- 1. 공정 점검, 관리 및 개선 업무
- 2. 고객사 품질 ISSUE 대응 3. 부품 품질 관리
- 4. 제품 신뢰성 Test 및 결과 분석 업무
- 5. 현지 관리자 교육 및 운영
- ▶학 력 : 전문대졸 ~ 대졸 (전공무관)
- ▶경 력 : 직급: 주임~대리 (경력 4년이상)
- ▶언 어 : 베트남어 역량 우수자
- ▶기 타 : 1. 베트남 소재 제조기업 품질관리 담당 유경험자
- 2. 모바일 카메라 관련 업무 유경험자
- 3. 공정관리 및 개선 업무 프로젝트 수행자
- 4. 데이터 활용, 분석 등 역량 보유자 5. 산업공학 전공자
- 6. 베트남 장기근무 가능자 7. 유관업무 경력 보유자
- 8. MS Office(엑셀, 파워포인트, 워드) 능숙자
- ▶급 여 : 면접 시 협의(본사 내부규정, 경력에 따라 협의)
- ▶복리후생 : 1. 연차, 정기휴가사용  
(휴가 1년 2~3회 한국휴가 및 항공권 지원)
- 2. 해외 보험 가입 3. 빈푹성 소재 기숙사 제공 가능
- 4. 선택적 복지포인트 제도 시행 5. 근속사원 시상
- 6. 설,추석 선물 별도 지급 7. 통신비 지원
- ▶제출서류 : 1. 이력서/ 자기소개서/ 경력기술서(경력직)
- ▶담 당 자 : 인사총무 담당 ☎098.996.1584
- ▶이 메 일 : [hkkim@jahwa.co.kr](mailto:hkkim@jahwa.co.kr)
- ▶접수기간 : 22.11.2 ~ 22.11.30

**11월 3일 목요일 오늘자 코참데일리**

✉ 이메일로 4,902분,  
 TALK 카톡으로 3,526분,  
 Ch 카카오 채널로 3,930분,  
 총 12,358분께 배포되었습니다.





구인구직

구인  구직



코참데일리는 한국 기업의 채용공고를 게재하고 있습니다. 채용광고 게재를 원하는 기업은 코참 사무국 이메일 (info3@korchamvietnam.com)로 채용광고 양식을 작성해 보내주시기 바랍니다.

 **채용광고 양식 다운로드**

- ▶ 구인 공고 게재는 입사지원서 접수기한까지입니다.
- ▶ 기한이 없는 경우 게재 **최장 1개월**을 넘지 않으며,
- ▶ 지면 관계 상 매일 게재하지 않을 수 있사오니 참고하여 주시기 바랍니다.

\* 양식

대분류	소분류	내용
기업명	기업명	예>VEKA로지스틱스
	기업설명	예>당사는 22년동안 견실한 중견기업으로 성장하여 이번 예>주세화장으로 인하여 베트남 내 인재를 모집중입니다.
	로고/홈페이지	예>없음
기업업종		예>물류업
근무지		예>하노이꺼우저이 지역/ 박닌지역
담당업무	채용부문	관리실무자
	직무상세	예>인사관리/물류관리
자격요건 /우대사항	학력	예>대졸이상
	경력	예>해당분야경력 3년 이상 요함
	언어	예>영어중급/베트남어 중급 이상
	기타	예>베트남어 네이티브 수준, 우대,남/녀 구분없음, 베트남거주자 우선, 성실한 자
급여·처우	급여	예>사규에 따름
	복리후생	예>거주비·학비 지원 / 교통비 지원/ 항공권 연 2회 지급 / 교육비지원
문의·접수	담당자	예>송베카차장
	전화번호	예>094-000-0012
	이메일	예>songveka@veka.com
지원서 접수기간		예>~2020년 5월 2일
공고기간	(최장 1개월 이내)	마감기한이 없을 시, 3월 중 게재된 경우에는 4월 중까지 게재됩니다.

\* 해당사항만 기재

**구인 휴머레인 컨설팅 채용 공고**

- ▶ 기업설명 : 국내 기계 가공업체 베트남 법인
  - ▶ 근무지 : Giang Dien Industrial Park, Trang Bom District, Dong Nai Province.
  - ▶ 채용부문 : 생산관리 팀장[협의를 (과장/차장급)]
  - ▶ 직무상세 : 생산계획, 출고계획/ 생산성 지표 관리/ 표준품 및 부적합 품목 관리/ 공정 이행률 집계 및 Data 관리/ 인력 운영/ 고객 불만 관리/ 검사 및 부적합 관리
  - ▶ 학력 : 전문학사 이상
  - ▶ 경력 : 제조업 생산관리 경력 10년이상
  - ▶ 언어 : 영어 가능자 우대
  - ▶ 기타 : CNC 및 MCT 가공 운영 경력 필수
- 가공 분야 경력 필수/ 가공, 메탈에 대한 이해력 보유 필수
- ▶ 급여 : 면접 후 협의
  - ▶ 복리후생 : 회사내규 (협의)
  - ▶ 담당자 : jamie ☎+82-10-8677-4401
  - ▶ 이메일 : jamie@humarain.co.kr
  - ▶ 접수기간 : ~채용 완료시

**구인 클라크 머터리얼 핸들링 베트남 채용**

- ▶ 기업설명 : 지게차 제조, 판매
- ▶ 근무지 : Hai Duong Province Cam Giang District Cam Phuc
- ▶ 채용부문 : 베트남 내수영업팀
- ▶ 직무상세 : 베트남 지게차 신규 고객사 개발 및 관리
- ▶ 학력 : 학력 대학 상경계 졸업자
- ▶ 경력 : 영업/영업관리 경력 3~8년 (대리/과장)
- ▶ 언어 : 비즈니스 영어 또는 베트남어 가능자
- ▶ 나이 : 35~45세
- ▶ 기타 : 베트남 거주자, 우수한 컴퓨터 사용 능력  
베트남 현지 운전 가능자 우대
- ▶ 급여 : 협의후 결정
- ▶ 복리후생 : 현지 채용(베트남 노동법에 따름)  
주6일 8:00~17:00/ 기숙사 제공  
기숙사-회사 통근 버스  
개인보험/ 연 1회 1인 한국 귀국 항공권
- ▶ 담당자 : 이진욱 팀장 ☎033 629 5124
- ▶ 이메일 : julee@clarkmhc.co.kr
- ▶ 접수기간 : ~2022.12.31
- ▶ 홈페이지 : https://clarkmhc.vn/

**구인 YTG 비나 품질관리1명, 생산기술1명 모집**

- ▶ 기업설명 : 자동차부품 및 산업용 보빈 생산
- ▶ 근무지 : 하이퐁 덩부 공단 내
- ▶ 채용부문 : 품질관리1명, 생산기술1명
- ▶ 직무상세 :
  1. 품질관리: 품질보증/양산품질관리
  2. 생산기술: 설비유지보수 및 최적화
- ▶ 학력 : 대졸이상
- ▶ 경력 : 2년이상 (자동차 분야 경력 선호)
- ▶ 언어 : 영어, 베트남어 (가능시 우대)
- ▶ 기타 : 베트남 거주자 우대
- ▶ 급여 : 면접시 협의
- ▶ 복리후생 : 숙소제공, 출퇴근지원, 건강보험
- ▶ 담당자 : 최종오 ☎+84 862 181 488
- ▶ 이메일 : jongochoi@inzi.co.kr
- ▶ 접수기간 : 2022.10.17 ~ 2022.12.17

**구인 NSM HV 관리실무자 채용**

- ▶ 기업설명 : 트레이 및 필름류 제조업
- ▶ 근무지 : 박장(E-PARKS 산업단지)
- ▶ 채용부문 : 관리실무자
- ▶ 직무상세 : 경영지원(재무, 인사총무, 구매물류)
- ▶ 직급 : 주임, 대리, 과장
- ▶ 학력 : 전문대졸이상
- ▶ 경력 : 베트남 법인 경영지원경력 3년 이상
- ▶ 언어 : 영어 또는 베트남어 가능자 우대
- ▶ 급여 : 현지채용이며, 면접후 결정
- ▶ 복리후생 : 사규
- ▶ 담당자 : 경영지원팀장 ☎086-858-9224
- ▶ 이메일 : ks.jo@nsmcc.com
- ▶ 접수기간 : ~채용 완료시



전면광고

한국언론진흥재단  
Korea Press Foundation

# ‘가짜뉴스’는 범죄입니다

양의 가면을 뒤집어서도 늑대는 늑대일 뿐입니다.  
뉴스의 형식을 빌려 허위사실을 의도적으로 유포하는  
가짜뉴스는 ‘명백한 범죄’입니다.



## 하노이 주요 연락처

주요기관	은행	병원/의원/약국
대사관..... 024-3831-5111~6	신한은행 베트남	선병원..... 091-756-5016
▶사건사고 ..... 090-462-5515	▶하노이지점..... 024-3831-5130	김스클리닉 ..... 024-6128-1041
▶영사업무관련.. 024-3771-0404	▶편지홍지점..... 024-3553-8400	Vinmec..... 024-3974-3556
▶비상연락(당직) 090-402-6126	▶팜흥지점 ..... 024-3226-3226	(Vinmec한국어통역) ..... 090-325-9068
하노이 총영사관. 024-3771-0404	▶호안끼엠지점..... 024-3266-3355	Family Medical ..... 024-3843-074
코참 ..... 024-3555-3341	▶로열시티지점..... 024-7309-9400	▶소아과..... 024-3726-5222
대한상공회의소.. 024-3771-3681	▶박닌지점 ..... 0222-6255-800	Hong Ngoc..... 024-3927-5568
KOTRA ..... 024-3946-0511	우리은행 ..... 024-7300-6802	프랑스국제병원 ..... 024-3577-1100
KOICA..... 024-3831-6911/5108	KB국민은행 ..... 024-3226-3377	미당한국약국..... 098-225-3816
하노이한인회..... 024-3555-3015~6	기업은행 ..... 024-2220-9001	행림한의원 ..... 037-457-9016
한국문화원 ..... 024-3944-5980	KEB하나은행..... 024-3771-6800	
한국콘텐츠진흥원 024-3202-2488	한국수출입은행..... 024-3771-7009	
대한상사중재원.. 03-7569-6602	농협하노이사무소... 024-7300-8585	
금융감독원 하노이 024-3244-4494	서울보증보험..... 024-3946-0322~3	
하노이한국국제학교 024-7301-5339	KNP Finance(DB손보)... 096-157-3088	